



CHARTRE  
ÉNERGIE,  
CLIMAT &  
ENVIRONNEMENT  
DES ASSOCIATIONS  
DE LA COMMUNE DE KÄERJENG



**E**n adhérant à l'Alliance pour le climat en 2013, la Commune de Käerjeng s'est engagée à réduire considérablement ses émissions de gaz à effet de serre. A cet engagement s'est ajoutée la signature du pacte climat avec l'Etat luxembourgeois en 2013, comprenant d'autres objectifs dans les domaines des achats, déchets, eau, etc. Afin d'atteindre ces objectifs, la Commune de Käerjeng a besoin de l'assistance des associations locales.

En contrepartie de la signature et du respect de la présente, la Commune de Käerjeng augmentera le subside annuel de l'association de 10 %.

L'association.....  
soutient les efforts de la Commune de Käerjeng en matière de réduction d'émission de gaz à effet de serre et de protection de l'environnement et s'engage à promouvoir ces idées auprès de ses membres et d'aligner - dans la mesure du possible - l'organisation de ses rencontres et manifestations sur les critères suivants :

## ----- **INFRASTRUCTURES COMMUNALES**

### **CHAUFFAGE / CLIMATISATION :**

Nous nous engageons à

- ⊙ ne pas aérer la pièce en la chauffant/climatisant simultanément ;
- ⊙ recourir à l'aération intermittente (ouvrir en grand pendant 5 minutes) ;
- ⊙ adapter la régulation des radiateurs à l'utilisation de la pièce et à ne pas surchauffer la pièce ;
- ⊙ à réduire la température des radiateurs / climatisation à la fin de la réunion / manifestation.

### **EAU POTABLE :**

Nous nous engageons à

- ⊙ ne pas gaspiller l'eau potable ;
- ⊙ signaler tout robinet ou installation sanitaire défectueux ;
- ⊙ bien couper les robinets après avoir pris une douche ou le lavage des mains.



## ÉCLAIRAGE / ÉLECTRICITÉ :

Nous nous engageons à

- ⊙ éteindre la lumière à la fin de la réunion / manifestation ;
- ⊙ contrôler si toutes les lumières (toilettes, débarras...) sont bien éteintes avant de quitter les locaux ;
- ⊙ réduire à un minimum la durée d'éclairage de terrains de sports à l'aide de projecteurs ;
- ⊙ éteindre les appareils plutôt que de les mettre en position « veille » ;
- ⊙ utiliser des piles rechargeables ;
- ⊙ acheter des appareils électriques (appareils frigorifiques, cafetière, imprimante, etc.) peu énergivores (consulter la liste sous [www.oekotopten.lu](http://www.oekotopten.lu)) et éliminer les anciens appareils électriques énergivores ;
- ⊙ pour toute installation permanente d'appareils électriques (machine à café, frigo, lampe, ...) dans les prises de courant prévues à cet effet, une demande d'autorisation est à adresser au collègue des bourgmestre et échevins.

## ----- MOBILITÉ

### MOBILITÉ DOUCE :

Nous nous engageons à

- ⊙ promouvoir l'idée de l'utilisation du vélo ou de la marche à pied pour les courtes distances.

### TRANSPORT EN COMMUN / CO-VOITURAGE :

Nous nous engageons à

- ⊙ promouvoir l'usage d'un transport en commun / co-voiturage lors de nos matchs / manifestations / concerts à l'extérieur ;
- ⊙ promouvoir le co-voiturage entre les membres de notre association ;
- ⊙ prévoir une publication des horaires du transport en commun pour rejoindre nos manifestations, sur les invitations et affiches ainsi que sur notre site web.



## ----- MANIFESTATIONS

### ACHATS :

Nous nous engageons à

- ⊙ acheter de préférence des produits issus de production régionale ;
- ⊙ acheter de préférence des produits issus de l'agriculture biologique ;
- ⊙ veiller à ce que les produits de provenance lointaine proviennent du commerce équitable ;
- ⊙ éviter les emballages / sachets superflus ;
- ⊙ veiller à faire imprimer nos publications sur du papier recyclé non blanchi au chlore.

### VAISSELLE :

Nous nous engageons à

- ⊙ utiliser uniquement des gobelets, assiettes et couverts réutilisables ou compostables ;
- ⊙ recourir au service d'un lave-vaisselle mobile « Spullweenchen » ou au système Cup (gobelets réutilisables) de la commune ;
- ⊙ utiliser pour les snacks comme les frites, des barquettes en papier ou carton ciré à la place de plastique non réutilisable ou utiliser de la vaisselle en porcelaine.

### DÉCHETS :

Nous nous engageons à

- ⊙ éviter au maximum la production de déchets et à acheter les boissons en bouteilles consignées plutôt qu'en bouteilles non-consignées ;
- ⊙ proposer de l'eau de robinet gratuitement lors de manifestations et d'en promouvoir la consommation ;
- ⊙ trier les déchets selon les recommandations de la Commune afin de réduire la quantité de déchets mélangés, non recyclables ;
- ⊙ adapter la publicité (affiches, invitations, gadgets, etc.) afin de ne pas créer de déchets excessifs.

## ----- CONTACT

### SERVICE RELATIONS PUBLIQUES

Tél. : 500 552 316 • [info@kaerjeng.lu](mailto:info@kaerjeng.lu)

Fait à Käerjeng en deux exemplaires le ..... / ..... / 2019

.....  
Responsable de  
l'association



.....  
Responsable de la  
Commune de Käerjeng



**ENERGIE-,  
KLIMA- &  
UMWELTCHARTA**  
DER VEREINE  
DER GEMEINDE KÄERJENG

**D**ie Gemeinde Käerjeng trat im Jahre 2013 dem internationalen Klimabündnis bei und verpflichtete sich somit, den Ausstoß an Treibhausgasen auf dem Gemeindegebiet erheblich zu senken. Zusätzlich wurde 2013 der Klimapakt mit dem Luxemburger Staat unterzeichnet, welcher zusätzliche Vorgaben in umweltrelevanten Bereichen umfasst. Um all diese Ziele erreichen zu können, benötigt die Gemeinde Käerjeng die Hilfe der lokalen Vereine.

Die Vereine, welche diese Charta unterzeichnen und anwenden, erhalten jährlich eine zusätzliche Subsidien-Zuwendung von 10%.

Der Verein .....  
unterstützt die Grundgedanken einer Reduzierung der Treibhausgase und der Förderung des Umweltschutzes in der Gemeinde Käerjeng und verpflichtet sich das Konzept an alle Mitglieder des Vereins heranzutragen sowie - im Rahmen des Machbaren - alle Versammlungen und Veranstaltungen nach folgenden Kriterien auszurichten:

## ----- **KOMMUNALE EINRICHTUNGEN**

### **HEIZUNG / KLIMAAANLAGEN:**

Wir verpflichten uns

- ⊙ den uns zur Verfügung gestellten Raum nicht gleichzeitig zu heizen/kühlen und zu lüften;
- ⊙ auf Stoßlüften zurückzugreifen;
- ⊙ die Regelung der Heizkörper an die Nutzung des Raumes anzupassen und den Raum nicht zu überheizen;
- ⊙ am Ende der Versammlung / Veranstaltung alle Heizkörperthermostate / Klimaanlage im Raum zurückzustellen.

### **TRINKWASSER:**

Wir verpflichten uns

- ⊙ zum sparsamen Umgang mit Trinkwasser;
- ⊙ ständig tropfende Wasserhähne oder defekte Sanitäreanlagen zu melden;
- ⊙ nach jedem Duschgang oder Händewaschen den Wasserhahn richtig zuzudrehen.



## **BELEUCHTUNG / STROM:**

Wir verpflichten uns

- ⊙ am Ende der Versammlung / Veranstaltung das Licht auszuschalten;
- ⊙ zu überprüfen, ob alle Lampen (WC, Abstellraum, usw.) ausgeschaltet sind, bevor wir das Gebäude verlassen;
- ⊙ die Flutlichtanlage an Sportplätzen nur so lange wie wirklich nötig einzuschalten;
- ⊙ Elektrogeräte auszuschalten und nicht im Stand-By-Modus schlummern zu lassen;
- ⊙ wiederaufladbare Batterien zu verwenden (Akkus);
- ⊙ energiesparende Elektrogeräte (Kühlgerät, Kaffeemaschine, Drucker, usw.) zu kaufen (siehe Liste unter [www.oekotopten.lu](http://www.oekotopten.lu)) und alte energiefressende Geräte zu entsorgen;
- ⊙ jeder zusätzliche, permanente Anschluss von Elektrogeräten (Kaffeemaschine, Kühlgerät, Lampen, ...) in den hierfür vorgesehenen Steckdosen, muss beim Schöffenrat angefragt und genehmigt werden.

## **----- MOBILITÄT**

### **SANFTE MOBILITÄT:**

Wir verpflichten uns

- ⊙ auf kurzen Distanzen den Einsatz des Fahrrades oder das Zufußgehen zu fördern.

### **ÖFFENTLICHER NAHVERKEHR / FAHRGEMEINSCHAFTEN:**

Wir verpflichten uns

- ⊙ gemeinschaftliche Fahrten zu unseren Auswärtsspielen / Veranstaltungen / Konzerten zu organisieren;
- ⊙ Fahrgemeinschaften unter unseren Vereinsmitgliedern zu fördern;
- ⊙ die Fahrpläne des ÖPNV, der zu unseren Veranstaltungen führt, auf allen Werbeträgern (Plakate, Einladungen usw.) sowie auf unserer Webseite zu veröffentlichen.



## ----- VERANSTALTUNGEN

### EINKÄUFE:

Wir verpflichten uns

- ⊙ vorwiegend regionale Produkte zu kaufen;
- ⊙ vorwiegend biologisch angebaute Produkte zu kaufen;
- ⊙ darauf zu achten, dass exotische Produkte aus fairem Handel stammen;
- ⊙ soweit wie möglich Verpackungsmüll zu vermeiden;
- ⊙ darauf zu achten, dass unsere Publikationen auf nicht-chlorgebleichtem Recycling-Papier gedruckt sind.

### GESCHIRR:

Wir verpflichten uns

- ⊙ nur wiederverwendbares oder kompostierbares Geschirr, Gläser und Bestecke zu nutzen;
- ⊙ eine mobile Geschirrspülanlage „Spullweenchen“ einzusetzen oder das Cup-Systeme (Pfandbecher) der Gemeinde zu nutzen;
- ⊙ beim Verkauf von Esswaren wie Pommes Frites auf Schachteln aus Papier, aus Wachskarton oder auf Geschirr aus Porzellan zurückzugreifen.

### ABFALL:

Wir verpflichten uns

- ⊙ den Abfall auf ein Minimum zu begrenzen und Getränke, wenn möglich, in Pfandflaschen und nicht in Einwegflaschen zu kaufen;
- ⊙ den Genuss von Leitungswasser zu fördern und das Trinkwasser während unseren Versammlungen / Veranstaltungen kostenlos anzubieten;
- ⊙ den Abfall gemäß den Vorgaben der Gemeinde zu trennen, um einen möglichst kleinen Anteil an nicht wiederverwertbarem Restmüll zu erzeugen;
- ⊙ unsere Werbung (Plakate, Einladungen, Banner, Werbegeschenke usw.) so zu gestalten, dass möglichst wenig Abfall anfällt.

## ----- KONTAKT

### SERVICE RELATIONS PUBLIQUES

Tel.: 500 552 316 • info@kaerjeng.lu

Erstellt in Käerjeng in zweifacher Ausführung, den ..... / ..... / 2019

.....  
Verantwortlicher des  
Vereins



.....  
Verantwortlicher der  
Gemeinde Käerjeng